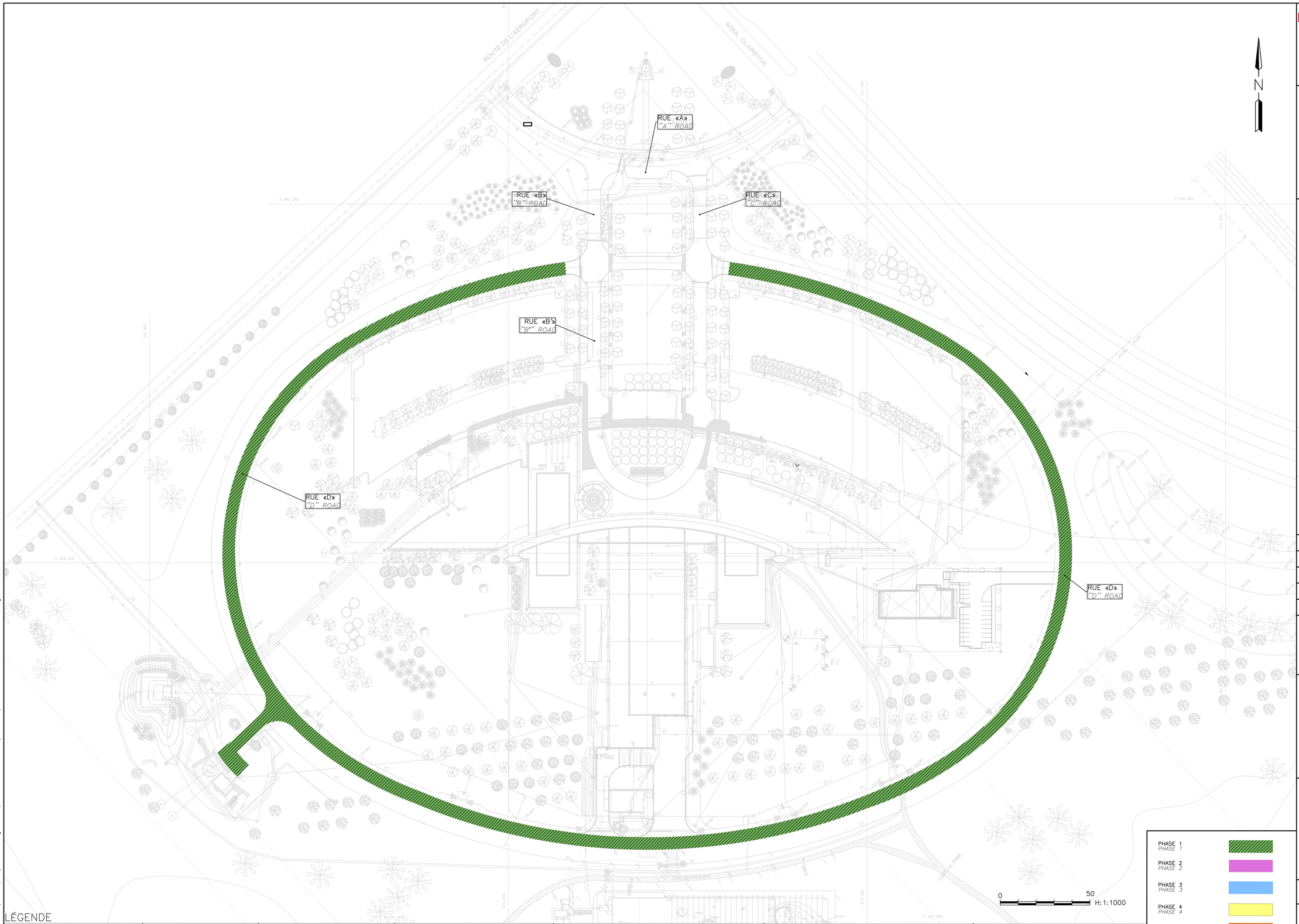


\\SM-mtrl\Municipal\098563 Agence spatiale canadienne\Dessins\098563-CHA-C02-PN-PHA.dwg

LÉGENDE

LEGEND	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
REGARD *MANHOLE*	○	●
PUISARD CIRCULAIRE *ROUND CATCH BASIN*	⊜	⊜
PUISARD RECTANGULAIRE *RECTANGULAR CATCH BASIN*	▥	▥
REGARD AVEC GRILLE *MANHOLE WITH GRATING*	◎	◉
PONCEAU *CULVERT*	⊏ ═ ⊐	⊏ ═ ⊐
BOUCHON *CAP*	⟶|	⟶|

	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
VANNE *VALVE*	⋈	⋈
CHAMBRE DE VANNE *VALVE CHAMBRE*	⊗	⊗
BORNE D'INCENDIE *FIRE HYDRANT*	⊂⊃	⬬
RÉDUIT *REDUCER*	▷	▶
ÉLÉVATION *ELEVATION*	× 10.000	10.000 ●

	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
LAMPADAIRE SIMPLE *SINGLE LAMP POST*	○—□	●—■
LAMPADAIRE DOUBLE *DOUBLE LAMP POST*	○—□—○	●—■—●
LAMPADAIRE AVEC CAMÉRA *LAMP POST WITH CAMERA*	⊜	⊜
POTEAU ÉLECTRICITÉ ET TÉLÉPHONE *ELECTRICAL AND TELEPHONE POLE*	⊸	●

	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
ÉGOUT DOMESTIQUE *DOMESTIC SEWER*	—S—	—S—
ÉGOUT PLUVIAL *STORM SEWER*	—P—	—P—
ÉGOUT COMBINÉ *COMBINED SEWER*	—C—	—C—
EAU POTABLE *DRINKING WATER*	—A—	—A—
EAU NON–POTABLE *NON–DRINKING WATER*		
TRANCHÉE DRAINANTE *CUT–OFF DRAIN*		

	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
BORD DE PAVAGE *PAVEMENT EDGE*		
BORD DE GRAVIER *GRAVEL EDGE*		
BORDURE *CURB*		
CLÔTURE *FENCE*	—×—	—×—
FOSSÉ *DITCH*		
HAUT DE TALUS *TOP OF EMBANKMENT*		
BAS DE TALUS *BOTTOM OF EMBANKMENT*		

	EXISTANT EXISTING	PROPOSÉ PROPOSED
LIGNE ÉLECTRIQUE *ELECTRICAL LINE*	—E—	—E—
LIGNE TÉLÉPHONIQUE *TELEPHONE LINE*	—T—	—T—
LIGNE CÂBLO–DISTRIBUTION (VIDÉO) *CABLE TELEVISION LINE*	—V—	—V—
CONDUIT GAZ *GAZ LINE*	—G—	—G—
DRAIN SOUTERRAIN *SUB DRAIN*	—F—	—F—

PUITS D'EXPLORATION *EXPLORATION PIT*	◪
FORAGE *BORE–HOLE*	✥
PIÉZOMÈTRE *PIEZOMETER*	◙
ENSEIGNE *SIGN*	●
REPÈRE GÉODÉSIQUE INTÉGRÉ (SCOPQ) *INTEGRATED GEODESIC BENCHMARK (SCOPQ)*	◬
BÂTIMENT *BUILDING*	
HAUBAN *GUY–WIRE*	⟶
FEUILLU *DECIDUOUS TREE*	
CONIFÈRE *CONIFEROUS TREE*	
ARBUSTE *BUSH*	
ARBRE RELOCALISÉ *RELOCATED TREE*	

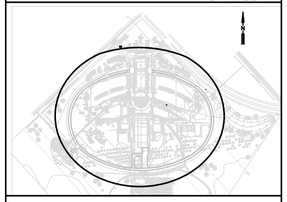
PHASE 1 *PHASE 1*	
PHASE 2 *PHASE 2*	
PHASE 3 *PHASE 3*	
PHASE 4 *PHASE 4*	
PHASE 5 *PHASE 5*	
BORD DE BOISÉ *EDGE OF FOREST*	
HAIE *HEDGE*	
PAVAGE PROPOSÉ *PROPOSED PAVEMENT*	
LIGNE DE CHAINAGE *CHAINING (STATION) LINE*	1+000
LIMITE DES TRAVAUX *WORK AREA LIMIT*	

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — *Public Works and Government Services Canada*

Direction générale des services immobiliers — *Real Property Services branch*

Région du Québec — *Quebec region*

Canada



NOTES:

LES SERVICES D'UTILITÉS PUBLIQUES SOUTERRAINS SONT INDIQUÉS À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT, ET LEUR LOCALISATION N'EST QU'APPROXIMATIVE. L'ENTREPRENEUR DOIT TOUJOURS CONTACTER INFO–EXCAVATION AVANT D'EXCAVER.
UNDERGROUND UTILITIES ARE LISTED FOR INFORMATION ONLY, AND THEIR LOCATION IS APPROXIMATE. THE CONTRACTOR SHOULD ALWAYS CONTACT INFO–EXCAVATION BEFORE EXCAVATING.

L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER SUR PLACE AVANT LE DÉPOT DE SA SOUMISSION, LA NATURE ET L'ÉTENDUE DES TRAVAUX À EFFECTUER, INCLUANT LA VÉRIFICATION DE L'ÉPAISSEUR ET LA COMPOSITION DU PAVAGE ET DE LA FONDATION DE CHAUSSÉE EXISTANTE. AUCUNE RÉMUNÉRATION ADDITIONNELLE NE SERA CONSENTIE À L'ENTREPRENEUR CONCERNANT LES CONDITIONS DES OUVRAGES EXISTANTS.
L'ENTREPRENEUR DOIT, AVANT DE COMMENCER SON TRAVAIL, VÉRIFIER TOUTES COTES ET MESURE SUR PLACE ET, AU BESOIN EN INFORMER LE CONSULTANT AFIN DE RÉGULARISER LA SITUATION LE PLUS TÔT POSSIBLE.
THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ON SITE BEFORE TENDERING, THE NATURE AND SCOPE OF WORK TO BE DONE, INCLUDING VERIFICATION OF THE THICKNESS AND COMPOSITION OF THE EXISTING PAVEMENT AND THE ROAD BASE. NO ADDITIONAL COMPENSATION WILL BE GRANTED TO THE CONTRACTOR CONCERNING THE CONDITIONS OF EXISTING WORKS. THE CONTRACTOR SHALL, BEFORE BEGINNING WORK, CHECK ALL DIMENSIONS ON SITE AND, IF REQUIRED, INFORM THE CONSULTANT SO AS TO REGULATE THE SITUATION AS SOON AS POSSIBLE.

sceau — *seal*

OPTICIEN – ENGINEER
Sylvain Nadeau
109859
QUÉBEC

SMi LES CONSULTANTS S.M. INC.
433, rue Chabanel Ouest, 12e étage Montréal (Québec) H2N 2J8
Téléphone :(514) 982-6001 Télécopieur :(514) 982-6106
groupesm.com

révisions *revisions*		date
06	Émis pour commentaires Rev.1	2015/01/26
05	Émis pour soumission	2013/04/19
04	Émis pour commentaires 100%	2013/03/22
03	Émission préliminaire 90%	2013/03/06

A no. du détail *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé *sheet no. – where detailed*

projet — *project*

ÉDIFICE JOHN H. CHAPMAN
AGENCE SPATIALE CANADIENNE

JOHN H. CHAPMAN BUILDING
CANADIAN SPACE AGENCY

dessin — *drawing*

PLAN DE PHASAGE

PHASE DRAWING

conçu par *designed by*	É. MONTAMBAULT, ing./N, KHAINES, tech. sr	2013–02–28 date
dessiné par *drawn by*	V. FAUCHER, dess.	2013–02–28 date
approuvé par *approved by*	S. NADEAU, ing.	2013–02–28 date
Soumission *Tender*	098563	
Administrateur de projets TPSGC		*PWGSC Project Manager*
no de projet *project number* TPSGC *PWGSC*	R_022503	no de projet *project number* Client *Client* 098563
nom du fichier *file name*	098563–CHA–C02–PN–PHA	no de feuille *sheet no* C02/C18